

**MASTERPIECES OF GERMAN
POETRY. TRANSLATED IN
THE MEASURE OF THE
ORIGINALS**

Published @ 2017 Trieste Publishing Pty Ltd

ISBN 9780649644452

Masterpieces of German Poetry. Translated in the Measure of the Originals by F. H. Hedley

Except for use in any review, the reproduction or utilisation of this work in whole or in part in any form by any electronic, mechanical or other means, now known or hereafter invented, including xerography, photocopying and recording, or in any information storage or retrieval system, is forbidden without the permission of the publisher, Trieste Publishing Pty Ltd, PO Box 1576 Collingwood, Victoria 3066 Australia.

All rights reserved.

Edited by Trieste Publishing Pty Ltd.
Cover @ 2017

This book is sold subject to the condition that it shall not, by way of trade or otherwise, be lent, re-sold, hired out, or otherwise circulated without the publisher's prior consent in any form or binding or cover other than that in which it is published and without a similar condition including this condition being imposed on the subsequent purchaser.

www.triestepublishing.com

F. H. HEDLEY

**MASTERPIECES OF GERMAN
POETRY. TRANSLATED IN
THE MEASURE OF THE
ORIGINALS**

MASTERPIECES
OF
GERMAN POETRY.



Pejiller Jov'ya

LONDON:
WERTHEIMER, LEA AND CO., PRINTERS,
CIRCUS PLACE, FINCHBY CIRCUS.

TO
OTTOMAR HAUPT, Esq.,

This Volume

IS DEDICATED AS A TOKEN OF
A FRIEND'S AFFECTION,

BY

THE AUTHOR.

INDEX.

	PAGE
The Song of the Bell. <i>By Fr. von Schiller</i>	1
Nuptial Song. <i>By J. W. von Goethe</i>	19
The Wizard's Apprentice. <i>By the same</i>	23
The Minstrel's Curse. <i>By Ludwig Uhland</i>	27
Harald. <i>By the same</i>	32
On Austria. <i>By Franz Grillparzer</i>	35
The Walk at Midnight. <i>By George Herwegh</i>	37
My Child. <i>By F. Vict. Strauss</i>	40
Two Kinds of Birds. <i>By Nicolaus Lenau</i>	42
A Friend. <i>By F. Bodenstedt</i>	44
'T is one of Life's Unkindly Dispositions. <i>By Jos. Vict.</i> <i>Scheffel</i>	45
To the Sea. <i>By Anastasius Grün</i>	47
Oh, love as long as love you can. <i>By Ferdinand</i> <i>Freiligrath</i>	50
Leogair. <i>By Fr. Halm</i>	52
The Ghost of Würzburgh. <i>By E. Geibel</i>	56
My Native Land so Mighty. <i>By Robert Hamerling</i>	60
The Bridge. <i>By the same</i>	62
The Pilgrimage to Kevlaar. <i>By H. Heine</i>	64
The Castle of Boncourt. <i>By A. von Chamisso</i>	68
I Loved Thee. <i>By Herrman Lingg</i>	70

	PAGE
The Forger. <i>By J. G. Seidl</i>	71
The Open Cupboard. <i>By Nicolaus Lenau</i>	76
The Bridge. <i>By Anastasius Grün</i>	78
Bertran de Born. <i>By L. Uhland</i>	80
Song. <i>By Herrman Lingg</i>	83
The Gipsy Boy in the North. <i>By E. Geibel</i>	84
The Parrot of the Aturians. <i>By Ernst Curtius</i>	87
Lenore. <i>By G. A. Bürger</i>	90
The Old Buffoon. <i>By Anastasius Grün</i>	101

APPENDIX.

The Strike of the Smiths; from the French. <i>By</i> <i>François Copple</i>	107
--	-----